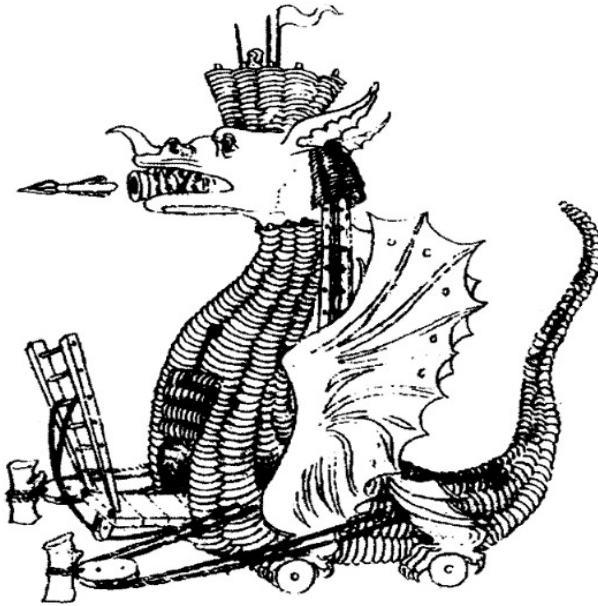


TIQQUN 1

Organe conscient du Parti Imaginaire

Exercices de Métaphysique Critique



TIQQUN 1

Συνειδητό όργανο του φανταστικού κόμματος

Ασκήσεις Κριτικής Μεταφυσικής

Λοιπόν, ο πόλεμος!

Λοιπόν, ο πόλεμος!

Τίτλος πρωτοτύπου: **Eh bien, la guerre!**

Συγγραφέας: **Tiqqun**

Απόδοση στα ελληνικά:
μεταφραστική ομάδα wormhole,
ένα μεταφραστικό εγχείρημα
που γεφυρώνει τον αναγνώστη
με διάσπαρτα κείμενα ανά τον κόσμο.



Θεωρούμε πώς η ανταλλαγή γνώσης και εμπειριών
δεν θα πρέπει να υφίστανται ως μορφή εμπορεύματος.
Γι' αυτό πήραμε την απόφαση, με ότι μέσο διαθέτουμε,
να παρέχουμε ανοιχτή πρόσβαση σε βιβλία,
κείμενα, άρθρα, δοκίμια, κυρίως ξενόγλωσσα,
σε αυτούς που δεν μπορούν να έχουν,
λόγω οικονομικής δυσπραγίας
ή/και που δεν γνωρίζουν καλά μία ξένη γλώσσα.

Μία μορφή αλληλεγγύης, αν θέλετε,
για την προσέγγιση στην παραγωγή γνώσης,
μέσα από διαδικασίες αυτομόρφωσης αλλά και
υποδείξεις υλικού για μεταφράσεις τις οποίες
μπορείτε να στείλετε στο: `wormhole_txt (at) riseup (dot) net`

Ιούνιος, 2021



Εκμηδενίζοντας το Τίποτα

Λοιπόν, ο πόλεμος!

Όλα πρέπει να ξεκινούν από τα βασικά. Η σωστή δράση προκύπτει από αυτό. Όταν ένας πολιτισμός καταστρέφεται, πρέπει να χρεοκοπήσει. Κανείς δεν καθαρίζει ένα σπίτι που καταρρέει. Οι στόχοι δεν λείπουν, ο μηδενισμός δεν είναι τίποτα. Τα μέσα δεν φταίνε, η ανικανότητα δεν έχει καμία δικαιολογία. Η αξία των μέσων σχετίζεται με τον σκοπό τους. Όλα αυτά είναι καλά. Ο κόσμος του qelipoth,*¹ του Θεάματος, είναι δια παντός κακός. Το κακό δεν είναι ουσία- αν ήταν ουσία, θα ήταν καλό.

Το μυστήριο της αποτελεσματικότητας του κακού επιλύεται ως εξής: το κακό δεν υφίσταται, αλλά είναι μια ενεργός ανυπαρξία. Το κακό δεν πρέπει να διακρίνεται από το καλό. Η αδιαφορία είναι το βασίλειό του, η αδιαφορία η δύναμή του. Οι άνθρωποι δεν αγαπούν το κακό, αγαπούν το καλό που υπάρχει σε αυτό. Στο Tiqqun, το είναι επιστρέφει στο είναι, το τίποτα στο τίποτα. Η εκπλήρωση της Δικαιοσύνης είναι η κατάργησή της.

Η ιστορία δεν έχει τελειώσει, γι' αυτό θα πρέπει να έχει τη συγκατάθεσή μας. Ένας ελεύθερος άνθρωπος είναι αρκετός για να αποδείξει ότι η ελευθερία δεν έχει πεθάνει. Το ερώτημα δεν είναι, "να ζήσουμε με τους καιρούς", αλλά υπέρ ή κατά των καιρών. Δεν εξαρτάται απ' αυτό. Οτιδήποτε επιάρεται για μια διαχρονική πρόοδο, απλώς ομολογεί ότι δεν είναι ανώτερο από τον χρόνο. Το νέο είναι μόνο το άλλοθι του μετρίου.

Μέχρι τώρα, η πρόοδος σήμαινε μόνο μια ορισμένη αύξηση του ασήμαντου. Το ουσιαστικό παρέμεινε στην παιδική ηλικία.

1 Τα Qliphoth/Qelippot ή Kelipot κυριολεκτικά "Φλούδες", "Κελύφη" ή "Φλοιός", είναι η αναπαράσταση των κακών ή ακάθαρτων πνευματικών δυνάμεων στον εβραϊκό μυστικισμό. Το βασίλειο του κακού ονομάζεται επίσης "Sitra Achra/Ahra" στα κείμενα της Καμπάλα

Οι άνθρωποι είχαν ηθικές αρχές, αλλά δεν τις είχαν ακόμη σκεφτεί. Είναι μια αμέλεια για την οποία δεν έχουν πλέον τα μέσα.

Εδώ αρχίζει η ιστορία. Οι καταστροφές της ιστορίας δεν αποδεικνύουν τίποτα εναντίον του καλού.

Δεν είναι τα επαναστατικά κινήματα που ανέστειλαν την "κανονική πορεία των πραγμάτων". Απεναντίας. Αυτή η συνηθισμένη πορεία είναι η αναστολή του καλού. Στην αλληλουχία τους, τα επαναστατικά κινήματα αποτελούν την παράδοση του καλού, μέχρι στιγμής: την παράδοση των ηττημένων. Αυτή είναι δική μας.

Όλη η ιστορία του παρελθόντος συνοψίζεται σε αυτό, ότι μια μεγάλη πόλη πολιορκήθηκε από μικρούς βασιλιάδες. Ακατάληπτο, τα υπόλοιπα παραμένουν. Απολύτως πριν από τον χρόνο, υπάρχει νόημα. Υπάρχει ένα ρολόι που δεν χτυπάει. Γι' αυτήν, την μοναρχία.

Πρέπει να ενεργούμε σαν να μην είμαστε παιδιά κανενός.

Η αληθινή τους καταγωγή δεν δίνεται στους ανθρώπους. Είναι ο αστερισμός της ιστορίας από τον οποίο καταφέρνουν να ανακάμψουν. Είναι καλό να έχουμε ένα πάνθεον. Δεν βρίσκονται όλα τα πάνθεα στο τέλος της οδού Soufflot².

Οι κοινοί τόποι είναι το πιο όμορφο πράγμα στον κόσμο. Είναι απαραίτητο να το επαναλαμβάνετε στον εαυτό σας. Η αλήθεια έλεγε πάντα το ίδιο πράγμα, με χίλιους τρόπους.

Όταν έρθει η ώρα, οι κοινοί τόποι έχουν τη δύναμη να κάνουν τους κόσμους να ταλαντεύονται. Άλλωστε, το σύμπαν γεννήθηκε από ένα κοινό τόπο.

Αυτός ο κόσμος δεν περιγράφεται επαρκώς επειδή δεν αμφισβητείται επαρκώς, και το αντίστροφο.

2 Ο δρόμος ακολουθεί τον αρχαίο ρωμαϊκό. Πήρε τ' όνομά του απ' τον Jacques-Germain Soufflot (1713-1780), αρχιτέκτονα του Πάνθεον του Παρισιού.

Δεν αναζητούμε τη γνώση που εξηγεί μια κατάσταση πραγμάτων, αλλά τη γνώση που τις δημιουργεί.

Η κριτική δεν πρέπει να φοβάται ούτε τη βαρύτητα των θεμελίων ούτε τη χάρη των συνεπειών.

Η εποχή είναι μανιωδώς μεταφυσική και εργάζεται χωρίς ανάπαυλα για να την ξεχάσει. Την Κριτική Μεταφυσική, απωθώντας την, την αγκαλιάζουμε. Κάποιοι διαπίστωσαν ότι η αλήθεια δεν υπάρχει. Τιμωρούνται γι' αυτό. Δεν αποφεύγουν την αλήθεια, ενώ η αλήθεια τους αποφεύγει. Δεν το θάβουν, ενώ αυτό θα τους θάψει.

Δεν έχουμε λόγο για γκρίνια, δεν θα κάνουμε σε κανέναν τη χάρη μιας εξατομικευμένης εξέγερσης.

Θα πρέπει να τα πάρετε όλα πίσω μόνοι σας.

Αυτός ο κόσμος χρειάζεται την αλήθεια, όχι την παρηγοριά.

Η κυριαρχία πρέπει να επικρίνεται, διότι η υποτέλεια κυριαρχεί.

Το γεγονός ότι υπάρχουν "ευτυχισμένοι" σκλάβοι δεν δικαιολογεί τη δουλεία. Γεννιούνται. Θέλουν να ζήσουν. Και επιδιώκουν πεπρωμένα θανάτου. Θέλουν ακόμη και να ξεκουραστούν και αφήνουν γιους, ώστε να γεννηθούν άλλοι θάνατοι και άλλα πεπρωμένα του θανάτου. Έρχεται η ώρα των προνυμφών, που γράφουν ακόμη και μικρά βιβλία που συζητούνται στις φάρμες τους.

Από τότε που υπήρξαν άνθρωποι που διάβασαν τον Μαρξ, γνωρίζαμε τι είναι το εμπόρευμα, αλλά δεν έχουμε ακόμη τελειώσει με αυτό. Κάποιοι που κάποτε έκαναν επάγγελμα την κριτική της, υποστηρίζουν ακόμη ότι είναι μια δευτέρα φύση, πιο όμορφη και νόμιμη από την πρώτη, και ότι πρέπει να υποταχθούμε στην εξουσία της.

Οι μεταστάσεις της έχουν φτάσει στα πέρατα του κόσμου- καλό θα ήταν να θυμόμαστε ότι ένας εξ ολοκλήρου καρκινικός οργανισμός καταρρέει σε σύντομο χρονικό διάστημα.

Οι παλιές εναλλακτικές λύσεις και οι διαμάχες είναι αναίμακτες. Επιβάλλουμε νέες. Απορρίψτε και τις δύο πλευρές εξίσου.

Αγαπήστε μόνο τα υπόλοιπα. Μόνο οι υπόλοιποι θα σωθούν.

Οι άνθρωποι είναι υπεύθυνοι για τον κόσμο που δεν δημιούργησαν. Αυτό δεν είναι μια μυστικιστική έννοια, είναι γεγονός.

Όποιος το έχει καταφέρει θα εκπλαγεί.

Ως εκ τούτου, ο πόλεμος.

Ο εχθρός δεν έχει τη νοημοσύνη των λέξεων, ο εχθρός τις καταπατά.

Οι λέξεις θέλουν να διορθωθούν.

Η ευτυχία δεν ήταν ποτέ συνώνυμη με την ειρήνη.

Η ευτυχία πρέπει να είναι μια προσβλητική ιδέα.

Η ευαισθησία ήταν για πολύ καιρό μια παθητική διάθεση απέναντι στον πόνο, πρέπει να γίνει το ίδιο το μέσο της μάχης.

Η τέχνη του να μετατρέπεις τον πόνο σε δύναμη.

Η ελευθερία δεν δέχεται την υπομονή, είναι η πρακτική στην πράξη της ιστορίας.

Αντίθετα, οι "απελευθερώσεις" είναι μόνο το όπιο των κακών σκλάβων.

Η κριτική γεννιέται από την ελευθερία και τη γεννάει. Οι άνθρωποι είναι πιο σίγουροι για την απελευθέρωση αν τη στερηθούν παρά για την ευτυχία αν τη λάβουν. Επιδιώξτε την ελευθερία και θα έχετε μαζί και τα υπόλοιπα αυτής.

Όποιος θέλει να κρατήσει τον εαυτό του, θα χάσει τον εαυτό του.

Όπως κάθε τι του οποίου η ύπαρξη πρέπει πρώτα να αποδειχθεί, έτσι και η ζωή σύμφωνα με αυτή την εποχή έχει μικρή αξία. Μια παλιά τάξη

παραμένει στην επιφάνεια. Στην πραγματικότητα, υπάρχει μόνο για να περιγραφεί σε όλες τις διαστροφές της.

Λέγεται ότι δεν υπάρχει κίνδυνος, επειδή δεν υπάρχουν ταραχές-λέγεται, επειδή δεν υπάρχει υλική αταξία στην επιφάνεια της κοινωνίας, ότι η επανάσταση είναι μακριά μας.

Αυτό συμβαίνει επειδή οι δυνάμεις της εξόντωσης έχουν εμπλακεί σε μια εντελώς διαφορετική πορεία από εκείνη στην οποία αρχικά αναμενόταν να βρεθούν.

Να ξέρετε, νεαροί ηλίθιοι, ρεαλιστές ανόητοι, ότι υπάρχουν περισσότερα πράγματα στον ουρανό και στη γη από όσα ονειρεύονται οι ασήμαντοι εγωμονισμοί σας. Αυτή η κοινωνία λειτουργεί ως ένα αδιάκοπο κάλεσμα για ψυχικό περιορισμό.

Τα καλύτερα στοιχεία του είναι ξένα προς αυτό.

Επαναστατούν εναντίον του.

Αυτός ο κόσμος περιστρέφεται γύρω από τα περιθώριά του.

Η φθορά του τα υπερβαίνει.

Ό,τι εξακολουθεί να ζει, ζει ενάντια σε αυτή την κοινωνία.

Αφήστε το πλοίο, όχι επειδή βυθίζεται, αλλά για να το κάνετε να βυθιστεί. Όσοι δεν καταλαβαίνουν σήμερα, έχουν ήδη χρησιμοποιήσει όλη τους τη δύναμη χθες για να μην καταλάβουν.

Στο εσωτερικό του, ο άνθρωπος έχει επίγνωση της κατάστασης του κόσμου. Όλα γίνονται πιο ριζοσπαστικά. Η βλακεία, όπως και η νοημοσύνη.

Ο Τιργουν καθαρίζει τις γραμμές ρήξης στο σύμπαν του αδιαφοροποίητου.

Το στοιχείο του χρόνου απορροφάται από το στοιχείο του νοήματος.

Οι μορφές ζωντανεύουν.

Οι φιγούρες ενσαρκώνονται.

Ο κόσμος είναι.

Κάθε νέος τρόπος ύπαρξης καταστρέφει τον προηγούμενο τρόπο ύπαρξης και μόνο τότε, πάνω στα ερείπια του παλιού, αρχίζει ο νέος.

Και αυτό ονομάζεται "πόνοι του τοκετού" για να υποδηλώσει μια περίοδο μεγάλης αναταραχής.

Φαίνεται ότι ο παλιός τρόπος ύπαρξης στον κόσμο θα καταστραφεί, γεγονός που θα αλλάξει διάφορα πράγματα.

Κάποτε μια κοινωνία προσπάθησε, με αναρίθμητα και συνεχώς επαναλαμβανόμενα μέσα, να εξοντώσει το πιο ζωντανό από τα παιδιά της.

Αυτά τα παιδιά επέζησαν.

Θέλουν αυτή την κοινωνία νεκρή. Δεν έχουν μίσος.

Πρόκειται για έναν πόλεμο που δεν προηγείται καμία κήρυξη.

Εξάλλου, δεν το διακηρύσσουμε, απλώς το αποκαλύπτουμε.

Δύο όψεις.

Η διαφωνία τους αφορά τη φύση του πολέμου.

Το κόμμα της σύγχυσης θα ήθελε να υπάρχει μόνο μία πλευρά.

Διεξάγει στρατιωτική ειρήνη.

Το Κόμμα της Φαντασίας γνωρίζει ότι η σύγκρουση είναι ο πατέρας όλων των πραγμάτων.

Ζει διασκορπισμένη και εξόριστη.

Έξω από τον πόλεμο, δεν είναι τίποτα.

Ο πόλεμός της είναι μια έξοδος, όπου οι δυνάμεις συγκροτούνται και τα όπλα βρίσκονται. Αφήστε τον αιώνα να πολεμήσει τα φαντάσματα. Δεν πολεμάτε εκτόπλασμα. Τους σπρώχνετε στην άκρη για να καθαρίσετε το στόχο.

Σε έναν κόσμο του ψεύδους, το ψέμα δεν μπορεί να νικηθεί από το αντίθετό του, αλλά μόνο από έναν κόσμο της αλήθειας.

Ο εφησυχασμός γεννά μίσος και δυσαρέσκεια, η αλήθεια φέρνει τους αδελφούς κοντά.

"Εμείς" είμαστε εμείς και τα αδέλφια μας.

Η νοημοσύνη πρέπει να γίνει συλλογική υπόθεση.

Και τα υπόλοιπα είναι σιωπή.

Βενετία, 15 Ιανουαρίου 1999.



μεταφραστική ομάδα wormhole